



<Informes sólo en japonés>

〒285-8501 Sakura shi, Kairinjimachi 97 banchi Municipalidad de Sakura
División de gestión de residuos
Tel. 043-484-1111(principal) / 043-484-6149(línea directa)
Página web: <https://www.city.sakura.lg.jp>

Imprimido en el
papel reciclado



*Pueden verificar la clasificación de la basura desde el código de respuestas rápida a la derecha.

Tipo de residuos	Bolsa designada	Días señalados	Ejemplos concretos	Objetos principales y advertencias
Basura combustible	 Basura incinerable Bolsa de basura designada (marrón)	Toda la semana Lun./Mier./Vier. En el lugar de recolección	 residuos de comida, papeles desechados CD, DVD (incluido el estuche) artículos de plásticos (aparte de los 12 artículos escritos abajo) mascarillas, calentador corporal descartable cuero, zapatos, bolsos, botas manguera de caucho, pañal descartable, arena para gatos	• Por favor utilice las organizaciones de recaudación de recursos para los periódicos, revistas, cartones, papeles de envoltura. Si lo saca como basura asegúrese en colocarlo en la bolsa de basura incinerable. • Antes de sacar los residuos de comida drene bien antes de sacarlo. • Deseche los residuos sólidos (heces) delos pañales en el inodoro. • Use la bolsa de basura incinerable para las ramas de los pastos. • Sobre los 12 artículos de plásticos colocarlos en los puntos de recolección.
Basura no combustible	 Residuos de vertedero Bolsa de basura designada (azul)	El 1er. y 3er. jueves En el lugar de recolección	 vajillas de loza y porcelana lámpara de incandescencia, bombillas, tubos de fluorescentes rotos tsukemono ishi (piedra que es usada en verduras en salmuera) batería primaria de litio aislada con cinta residuos de tierra (innecesarios) de la maceta, etc. maceta	• Por favor las cosas cortantes, frágiles, envolverlos en periódico, etc. • Para evitar incendios dentro del camión de basura, favor de usar el gas de los encendedores desechables hasta agotarse. • Por favor encarge a las empresas de construcción, tiendas de jardinería los desechos acumulados de tierra, piedras, pedregullos. • Aísle la batería principal de litio (en forma de moneda / cilíndrica) con cinta, etc. • Las pilas de botón (modelos: SR, LR, PR) llevarlos en los puntos de recogida del gremio de fabricantes de pilas (para más detalles, consulte el sitio web del gremio de fabricantes de pilas).
	aquellos que utilizan mercurio	recolección de ventanilla de la división de gestión de residuos	Sobre el uso de mercurio, ya sea termómetro, barómetro, esfigmomanómetro, favor de llevarlo a la ventanilla del departamento de medidas antidesechos del municipio (5to.piso).	
Materiales reciclables	 Artículos de metal y electrodomésticos pequeños Bolsa de basura transparente * No hay bolsa de recolección designada * Se pueden utilizar los semi transparentes que se pueda verificar completamente el contenido. * Utilice bolsas gruesas para que no se rompan. * No se permiten bolsas de recolección de basura designadas de otras ciudades, así sean incolor y transparentes.	Todos los meses El 2do. Y 4to. Jueves En el lugar de recolección	 ollas, tetera, sartén, cantimplora de metal, termos colgador de ropa de alambre, tendedor de ropa de metal, tijera reloj navaja, cortadora de repuesto, cuchillo esfigmomanómetro digital enchufe, adaptador juguetes de metal bombillas tipo LED telefono latas grandes de aceite	○Productos metálicos y electrodomésticos pequeños que cumplan con todas las siguientes condiciones: • Un tamaño que cabe en una bolsa de basura de 30 litros designada por la ciudad de Sakura. • El peso por pieza es inferior a los 5 kg. en caso de colocar varias piezas es dentro de los 10kg. • Por favor las cosas cortantes, frágiles, envolverlos en papel de periódico, etc. • Los artículo que pueden registrarse información personal, asegúrese de borrarlo sin falta los datos personales. • Retire las baterías y desechelo de acuerdo con sus respectivas clasificación. *Los paraguas y los bastones metálicos también deben depositarse en una bolsa de plástico incolora y transparente. (es factible si sobresalen de la bolsa).
	Los aparatos eléctricos pequeños que puedan estar registrados datos personales	Instalaciones públicas (a las cajas de los puntos de recolección)	○Los electrodomésticos pequeños que pueden registrar información personal y caber en una caja (30cm. x 10cm. x 30cm.) Están sujetos los siguientes artículos: memoria USB, cámara de video, audio digital, IC video, cámara digital, máquina de juegos, sistema de navegación de auto. • Antes de botar los tipos de pilas desmontarlos y separarlos respectivamente. • Asegúrese de borrar sin falta sus datos personales. • No se puede devolver los electrodomésticos pequeños depositados en la caja de recolección.	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura (pabellón 1), sucursales de Usui Chiyoda, Yukarigaoka, Nego, Wada,Puesto de Yatomi, Sakura Millenium center, Nishishizu fureai center, Chiyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza, Yume sakura-kan, biblioteca Sakura minami.
		Pequeños electrodomésticos con baterías de iones de litio incorporadas	Por favor, disponga de su eliminación a través de empresas privadas, como tiendas de venta. Si esto resulta difícil, lleve los artículos a ventanilla de la Sección de Gestión de Residuos (Para mayores detalles por favor véase al reverso derecho bajo).	
	 Latas Bolsa de basura designada (rojo)	Todos los meses El 1ero., 3ero. y 5to. Martes En el lugar de recolección	 latas de cerveza, jugos, bebidas, etc. latas de dulces bombona de gas latas de aerosol (asegúrese de agotar el contenido y hacer un agujero)	• Por favor asegúrese que el contenido de las latas estén completamente vacías. • Para evitar un incendio en el vehículo de recolección, asegúrese de agotar el contenido de las latas de aerosol, las bombonas de gas y hacer un agujero en ellos (al perforarlos que sea al aire libre y sin fuego).
	 Botellas Bolsa de basura designada (verde)	Todos los meses El 2do. Y 4to. Martes En el lugar de recolección	 botellas vacías de licor occidental botellas (frascos) de mermelada y café envases de vidrio de cosméticos y de medicina botellas de licor de frutas SAKE botellas de sake JUGO botellas de jugo.	• Las tapas de metal, depositarlas en el género de Latas. • Las tapas de plásticos, depositarlas en el género envases y embalajes de plástico. • Los materiales de loza, depositarlos en el género basura de vertedero. • Las cosas rotas también pueden colocarlos en las bolsas designadas para botellas.
	 Otros Envolturas, en vasos de papel Bolsa de basura designada (blanco)	Todos las semanas los días Martes En el lugar de recolección	 caja de tissue cajetilla de cigarrros cartulina de las camisas envolturas de papel bolsas de papel Envases y envolturas de papel que tienen la siguiente marca, envueltas al adquirir el producto	• Utilice la marca de identificación de los envases de papel como guía para la clasificación. • Los periódicos, revistas, cartones, envolturas no están sujetas. • Las cosas que están demasiado sucia, depositarlos en la basura incinerable. • Pedimos la cooperación en el uso de entidades de recuperación de recursos, etc., para los periódicos, revistas, cartones y envases de papel y el uso eficaz. Para mayores detalles, informase con el contacto de arriba.
	 Plástico Envases y envolturas Bolsa de basura designada (amarillo)	Todos las semanas los días jueves En el lugar de recolección	 envase de huevos espuma de poliestireno(ternopol), plástico de burbujas bandejas de alimentos botellas de champú y acondicionador botella de plástico tapa de botellas de plástico y etiquetas envases y envolturas de plástico que tienen la siguiente marca de distinción marca de distinción de botellas de plástico	• Las envolturas, envases de plástico y/o botellas de plástico que tengan la marca de distinción, como norma enjuague ligeramente antes de separarlos. • Los artículos sucios enjuague ligeramente antes de desecharlos. • Las cosas que están demasiado sucia, depositarlos en la basura incinerable. • 12 productos de plástico que entran en la categoría de "productos de plástico" se envían a los puntos de recogida. Los demás artículos se envían a la basura incinerable. • Ponga los envases y embalajes de plástico, las etiquetas, las tapas y la propia botella de PET en la misma bolsa. • La razón por la que las botellas de PET se colocan en la misma bolsa aunque se quiten las etiquetas y las tapas es que las máquinas las clasifican automáticamente durante el reciclaje. [botellas de plástico sujetas] • salsa de soya, bebida alcohólica, bebidas, productos elaborados de salsa de soya, sake dulce para comidas, vinagre condimentado, aliño sin aceite, condimento fermentado. • enjuague ligeramente, quite la etiqueta y la tapa, luego coloquelo en la bolsa de plástico, envases y envolturas.
	Basuras grandes	Se recoge en forma individual, pagando una cuota con reservación previa. *Sobre el género, método de reservar y otros detalles véase al reverso.	 armario bicideta colchones (haga un paquete de 3) frazadas (haga un paquete de 5) maleta gavillas de ramas (artículos que no caben en una bolsa de basura incinerable)	○Cualquiera que cumplan con las siguientes condiciones: • Un tamaño que cabe en una bolsa de basura de 30 litros designada por la ciudad de Sakura (no incluye paraguas para lluvia y bastones de metal). • El peso por pieza es inferior a los 5 kg - Algunas cosas no se pueden recoger. Para mayores detalles vea abajo referente a "artículos que no pueden ser recogidos o procesados por la ciudad". • La basura de gran tamaño también se puede despachar mediante los siguientes métodos: ① Solicite el servicio a una empresa comercial de transporte y recolección de residuos en general con licencia que haya obtenido el permiso de la ciudad. ② Pueden llevarlo directamente a Shisui recycle bunka center (corporación de limpieza). el costo de procesamiento es 350 yenes / 10 kg, el horario de recepción es de 8: 30 a 11: 30 y de las 13: 00 hasta las 16: 30, Shisui machi, Sumi 1506, ☎043-496-7511.
	Residuos de aceite comestible	El 1er. Jueves del mes Instalaciones públicas de apoyo para la recogida (en enero será el segundo jueves)	 Aceite aceite de la empuñadura enjuagarlo bien (que no quede residuos de líquido en la botella), colocar el aceite usado y taparlo bien con una tapa rosca y sáquelo. no lo habra, déjelo como esta el aceite que no ha sido usado y sáquelo. no saque el aceite de motor, de máquina, etc.	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura, Usui Chiyoda, Yukarigaoka, sucursales de Nego y Wada, puesto de Yatomi, Sakura Millenium center, Nishishizu fureai center, Chyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza, Yume sakura-kan y biblioteca Sakura Minami, centro informativo de turismo JR Sakura. • las baterías de pila, litio (forma de moneda o cilíndrico) aislarlos y desecharlos en la basura de vertedero. • las baterías recargables, baterías de móvil, lo pueden desechar en la ventanilla de la sección de gestión de residuos o en una tienda de cooperación de recogida en la ciudad. (mayores detalles en los lugares escritos arriba).
	Pilas seca usadas	Instalaciones públicas de apoyo para la recogida (a los contenedores de recogida de cada lugar)	 pilas secas usadas de alcalina o de manganeso, cilíndricas (medida simple de 1 al 5) pilas secas usadas de alcalina o de manganeso, rectangulares (de 9 voltios) Las pilas recargables, pilas de botón, no están sujetas a esta categoría.	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura, Usui Chiyoda, Yukarigaoka, sucursales de Nego y Wada, puesto de Yatomi, Sakura Millenium center, Nishishizu fureai center, Chiyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza, Yume sakura-kan y biblioteca Sakura Minami, centro informativo de turismo JR Sakura. • las baterías de pila, litio (forma de moneda o cilíndrico) aislarlos y desecharlos en la basura de vertedero. • las baterías recargables, baterías de móvil, lo pueden desechar en la ventanilla de la sección de gestión de residuos o en una tienda de cooperación de recogida en la ciudad. (mayores detalles en los lugares escritos arriba).
	Tubos fluorescentes	Las tiendas colaboradoras para la recogida (a los contenedores de recogida de cada lugar)	 tubos fluorescentes fluorescentes circulares bombillas fosforescentes bombillas incandescente, fluorescentes rotos depositarlos a la basura de vertedero	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura (a un costado del edificio), Usui Chiyoda, sucursales de Nego y Wada, puesto de Yatomi, Sakura Millenium center, Nishishizu fureai center, Chiyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza, tiendas colaboradoras de recojo de la ciudad (informese al departamento de medidas antidesechos). • No se permite desechar las bolsas y cajas, favor de llevarse a su casa.
	Cartucho de tinta	Instalaciones públicas de apoyo para la recogida (a los contenedores de recogida de cada lugar)	• De las 4 compañías (Brother, Canon, Epson, HP Japan) de cartuchos originales. • Aparte de las 4 compañías de cartuchos originales, artículos que estén demasiado deteriorados, cartucho de tóner, sacarlos en la basura incinerable.	[Puntos de recogida] En el 1er.piso del municipio de Sakura (pabellón 1), sucursales de Yukarigaoka y de Usui Chiyoda, Chiyoda, Someino fureai center, Shizu community center, Shizu shimin plaza, centro de bienestar social de la zona de Seibu, Chuo kominkan, Nego kominkan, Yume Sakura-kan, Sakura Millenium center. • No se permite desechar las bolsas, cajas; favor de llevarse a su casa.
	Artículos de plásticos limitados a los 12 artículos enumerados a la derecha	Instalaciones públicas de apoyo para la recogida (a los contenedores de recogida de cada lugar)	12 artículos enumerados abajo, fabricados con un único material como polipropileno o polietileno y colocados en una caja (de 86.5cmx46cmx76cm) ① colador ② vasija ③ balde ④ recogedor ⑤ basurero ⑥ silla de la bañera ⑦ cubo ⑧ jofaina ⑨ porta libros ⑩ caja de detergente ⑪ percha ⑫ caja de ropa	[Puntos de recogida] Junto al pabellón 1 del municipio de Sakura, sucursal de Usui Chiyoda, Shizu shimin plaza, Shizu community center, sucursales de Nego, Wada y Yatomi. • Por favor sáquelo dentro del horario de apertura de cada centro. • Por favor, limpie la suciedad antes de sacarlo. • Quedan excluidos los artículos con manchas difíciles o aquellos que contengan componentes no plásticos, como metal o goma.

<Artículos que no pueden ser recogidos y tratados por el municipio>

artículos que contienen
substancias nocivas
pesticidas, químicos,
baterías, etc.



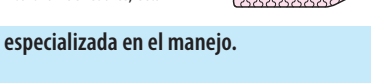
artículos peligrosos
e inflamables
balón de gas, extinguidor,
aceite de motor,
kerosene, etc.



artículos de procedencia legal
tubos de rayos catódicos, pantallas de cristal,
televisores plasma, aire acondicionado,
lavadora, refrigeradora,
congeladora,
secadora de ropa,
computadoras.



Otros
sistema generador de energía, calentador de agua eléctrico,
automóvil: neumáticos de moto, herramientas
herramientas agrícolas, moto
silla eléctrica para adultos mayores,
piano, organo, electrón, material de
desecho de construcción
como placas de yeso, pintura
colchón de resorte, etc.



◆ En todo caso pedir recoger a la tienda que adquirió el producto o solicitar a una compañía especializada en el manejo.
Por favor de ninguna manera sacarlo en los sitios de recogida.

<Requerimientos>

- ◆ Por favor, saque la basura en el sitio y el día asignado para la recogida antes de las 8:30 a.m. No saque la basura un día antes, ni de noche.
- ◆ Los martes y los jueves hay dos recogidas, así que le rogamos que no saque la basura fuera de horario, aunque le sobre». Por favor, añada una traducción de lo siguiente.
- ◆ no se recogerá la basura en bolsas no autorizadas por la ciudad.
- ◆ En caso del mal tiempo (ya sea tempestad, tifón, fuertes nevadas, etc.), se suspenderá la recogida de basura por seguridad.
- ◆ La ciudad no recogerá los desechos relacionados a negocios(residuos industriales), por favor, no bote la basura en los sitios y puntos de recogida .
- ◆ No utilice el servicio de compañías ilegales de recolección de residuos que no tengan el permiso del municipio.
- ◆ Todos debemos de respetar las reglas de disposición de la basura.

Edición del año fiscal 2026 (Reiwa 8)

CALENDARIO DE RECOGIDA DE LA BASURA

- Basura incinerable

▲Plásticos / Residuos de vertedero

■Plásticos /Artículos de metal y electrodomésticos pequeños
- ◇Otros, papeles / Latas

▽Otros, papeles / Botellas

●sólo plásticos

●Basura incinerable

▲Plásticos / Residuos de vertedero

■Plásticos /Artículos de metal y electrodomésticos pequeños

◇Otros, papeles / Latas

▽Otros, papeles / Botellas

●sólo plásticos

*Una parte podría variar en los días festivos y de vacaciones debido a la modificación de la ley de feriados

Abril 2026 (Reiwa 8)

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Mayo

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Junio

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Julio

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Agosto

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Septiembre

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Octubre

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Noviembre

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Diciembre

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Enero 2027 (Reiwa 9)

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Febrero

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

Marzo

Dom.

Lun.

Mar.

Mier.

Juev.

Vier.

Sab.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

«Nota» los martes y jueves, serán recogidos por orden de categoría. Si se quedara una bolsa de basura en el sitio de recogida, es porque sólo uno de los tipos se ha recogido. Por favor no saque la basura después de las 8:30 de la mañana.

◇ El servicio de recolección descansará el 29, 31 de diciembre del 2026 y el 1 de enero del 2027

■ El miércoles 30 de diciembre del 2026 habrá recogida provisional de basura incinerable.

Cómo sacar la basura de gran tamaño (Sodai gomi)

1. Haga una reserva por teléfono a la compañía de recogida según su área (Asegurase de marcar correctamente).

Las personas que residen en el área de Sakura, Nego, Wada o Yatomi	Imba boeki sha Tel: 043-483-5022 Fax: 043-486-2937
Las personas que residen en el área de Usui, Shizu del lado norte del ferrocarril Keisei.	
Las personas que residen en el área de Usui, Shizu del lado sur del ferrocarril Keisei, Chiyoda.	Igarashi shokai Tel: 043-443-4676 Fax: 043-442-1581

• El horario de recepción y recogida de la basura es de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. No se atenderá los sábados, domingos, feriados nacionales y feriados de fin de año y nuevo año.

• Diga su nombre, dirección, número de teléfono, el tipo de basura de gran tamaño y la fecha de preferencia.

2. Compre un cupón para desechar la basura de gran tamaño.

• Verifique la tabla de artículos de gran tamaño con sus respectivas tarifas y adquirir en las tiendas (ver tabla derecha) la cantidad de dinero correspondiente.

Tenga cuidado! no se permiten devoluciones y reedición del cupón.

3. Pegue el cupón en la basura de gran tamaño y saquelo hasta las 8:30 a.m. en la entrada u otro lugar reservado.

• El cupón es un sticker.

• Escriba su nombre en el cupón y pegarlo en un lugar visible el día de recogida.

No se recogerá las cosas que no esté pegado el sticker de recogida.

4. Los desechos serán recogidos por compañías de recogida.

• No es necesario estar presente al momento de recoger.

• En el caso de los apartamentos y/o condominios, el lugar de recogida será en el sitio de recogida de la basura. Favor de no perturbar en los lugares de localización.

El personal de recogida no puede entrar dentro de la casa.

Lista de las tiendas que administran los cupones de basura de gran tamaño

Zona	Nombre de las tiendas	Dirección	Tel. No.
Sakura	Inageya Sakura ten (mostrador de servicio)	Kaburagi machi 399-1	043-484-2888
	Tou's Keisei Sakura ten (mostrador de servicio)	Miyamae 3-6-11	043-486-2525
	Fujikawa honten	Sakae cho 9-5	043-484-0022
	Lawson Sakura Sakae cho ten	Sakae cho 20-3	043-310-5563
Usui	Aeon Usui ten (mostrador de servicio 1er.piso)	Ojidai 1-23	043-461-1111
	Taiyo Sakura ten (mostrador de servicio)	Usui 676-1	043-463-5270
	Family Mart Sakura Usui dai ten	Usuidai 1682-1	043-460-0321
	Family Mart Usui eki kita guchi ten	Inaridai 1-11-1	043-460-3881
	Lawson Sakura ebara ten	Ebara 144	043-312-0333
Shizu	Ino Shoten	Miyanodai 3-2-1	043-461-8468
	Iwakiya	Nishi Shizu 3-25-14	043-487-5265
	Dojo Sogo Shokuhin	Naka Shizu 1-7-11	043-489-3854
	Satsukiya	Naka Shizu 4-1-41	043-487-5669
	Mister Max select Yukarigaoka ten	Nishiyukarigaoka 6-12-3	043-460-6151
	Lawson Sakura Nishishizu 1 chome ten	Nishishizu 1-7-12	043-308-3227
	Aeon style Yukarigaoka (Nichi gaiku service counter 1er.piso)	Nishi Yukarigaoka 6-12-3	043-489-1600
	Lawson Sakura Nishi Yukarigaoka 1 chome ten	Nishi Yukarigaoka 1-2-23	043-460-2678
	Belc Sakura shizu ten (mostrador de servicio)	Kamishizu 1764-5	043-464-0600
	Tou's JR Sakura ten (mostrador de servicio)	Osakidai 1-26-17	043-486-3838
Nego	Life Corporation Sakura ten (mostrador de servicio)	Osakidai 1-18-4	043-486-6177
	Beisia Sakura ten (mostrador de servicio)	Terazaki kita 6-1-1	043-481-0011
	Seven Eleven Sakura Someino 3 chome ten	Someino 3-41-1	043-462-8771
Chiyoda	Family mart Sakura Obukai ten	Obukai 1332-12	043-460-1086

ATENCIÓN SÓLO EN JAPONÉS

LISTA DE LOS ARTICULOS DE BASURA DE TAMAÑO GRANDE

*La tarifa incluye el impuesto al consumo

Artículos	Descripción	Tarifa
A	Aire acondicionado portátil	1,000
	Alfombra	menos de 4.5 tatami 500
		pasado los 4.5 tatami 1,000
	Alfombra	sacar igual que los tapetes
	Alfombra eléctrica	sacar igual que los tapetes
	Antenas	1,000
	Aparador	sacar igual que los estantes
	Armario	sacar igual que los estantes
	Artículos de golf	golf club (hasta 14 palos) 1,000
		maletín de golf 1,000
B	Asiento para bebé	500
	Asientos	hasta 2 500
	Aspiradora	500
	Balde de plástico	hasta 5 500
	Bambú, ramas de bambú	empaquetado dentro de los 30cm. de diam. y menos de 2m. de largo 500
	Banco(largo) de madera	500
	Basurero	hasta 5 (※2), material de plástico 500
	Bate	hasta 10 500
	Baúl	uso de viaje 1,000
	Bicicleta (※3)	normal 1,000
C		eléctrica 1,500
	Cadena de neumáticos	500
	Caja de colores	hasta 2 caja 500
	Caja para prendas (※2)	plástico (hasta 5) 500
	Calaminas de zinc	menos de 2 m. de largo dentro de los 30 diámetros atadas 1,500
	Calefacción de aceite (※4)	1,000
	Calentador de agua	1,000
		cuna 500
	Cama	otros *camarote, cada cama a ¥ 1,000 1,000
	Carrito de cocina	1,000
D	Carrito de compras	1,000
	Casita para perro	pequeña 500
		grande 1,000
	Cochecito/carruaje para bebé	500
	Cocina de gas (de mesa, de bombona)	menos de 15kg. 1,000
		más de 15kg. 1,500
	cojines (※1)	hasta 5 500
	Colchón	de espuma, hasta 3 500
		manual 500
	Cortadora de cesped	a motor 1,000
E		semirremolque 1,500
	Cortina de acordeón	menos de 2m. 500
	Depósito	de acero, menos de 1.66m², (desmantelado) 1,500
	Depósito de agua	pequeño 500
		grande 1,000
	Depósito de arroz	1,000
	Depurador de aire	500
	Equipamiento de ejercicios	bicicleta de ejercicios 1,500
		pesas de hierro(menos de 15kg.) 1,000
		colgador(aparato) 1,000
F		cinta de correr 1,500
		Otros artículos grandes 1,500

Artículos	Descripción	Tarifa
E	Equipo de esquí	tabla, bastón, zapatos 500
	Equipo de snowboard	tabla, zapatos 500
	Escalera de tijera	pequeño 500
		grande 1,000
	Espejo de cuerpo entero	500
	Escritorio	con cajones en un sólo lado 1,000
		cajones en ambos lados 1,500
	Estante	librero de escritorio 500
		pequeño 1,000
		grande 1,500
F	Estante para colgador	500
	Estante para maceta	500
	Estera	hasta 2 500
	Estufa	eléctrico 500
		otros (querosene, etc.) 500
	Estante de flores	1,000
	Fax	1,000
	Frazada (※1)	hasta 5 (hasta 2 frazada eléctrica) 500
	Futón (edredón) (※1)	hasta 3 500
	Galonera (※2)	hasta 5 500
G	Guitarra	500
	H	menos de 15 kg. 1,000
		Más de 15 kg. 1,500
	Humidificador	500
	I	pequeña 500
		grande 1,000
	K	portátil 500
		menos de 1m. de largo 500
	Kotatsu	pasado 1m. de largo 1,000
	L	500
L	Lámparas	500
	Lavadero	pequeño 1,000
		grande 1,500
	Lavadero de cara	1,500
	Lavaplatos	1,000
	M	de plástico, hasta 5 500
	Maceta (※2)	500
	Madera cuadrada	sacar igual que las ramas
	Maleta	1,000
	Máquina de cocer	de mesa 1,000
M		otros 1,500
	Máquina de mochi	pequeña 500
		grande 1,000
	Masajeadora	tipo silla 1,500
	Mesa	menos de 1m. de largo 500
		más de 1m. de largo 1,000
	Mesa para teléfono	500
	Mesa para televisor	sacar igual que los estantes
	Microondas	menos de 15kg. 1,000
		más de 15 kg. 1,500
N	Monociclo, carretilla	500
	Muebles para jugar	para niños 500
	N	Nevera portátil (cooler) 500
	O	Olla arrocerá 500
	P	Paraguero 500
	Persiana	menos de 2metro de largo 500
		menos de 1.8m. de largo, hasta 2 500

Artículos	Descripción	Tarifa
P	Planchador de pantalones	500
	Porta esquís	para uso en el automóvil 1,000
	Puerta	1,000
	Puerta corrediza de papel	hasta 2 500
	Puerta corrediza/ puerta de vidrio	hasta 2 500
	Puerta de malla	hasta 4 500
	Procesador de textos	1,000
	R	Radio cassette 1,000
	Ramas (※5)	empaquetado en menos de los 30cm. de diam. y menos de los 2m. de largo 500
	Rejillas de listones	hasta 2 500
R	Reloj de pared	500
	Reposero para artefactos (incluido depósito de arroz)	sacar igual que los estantes
	Reposero para vajillas	sacar igual que los estantes
	Riel de cortina	menos de 2m. (hasta 5) 500
	S	Secador de futón 500
	Sillas	hasta 2 500
	Sillas de verano	500
	Sillones sin patas	500
		hasta 2 500
	Sofá	Uso de 1 persona 500
S		para más de 1 persona(piezas) *piezas que se pueden armar en varios; se cobrará por cada pieza 1,000
	Sofá cama	sin muelle 1,500
	Sonido	tocadisco, amplificador, parlante (hasta 2), minicomponente 500
	T	Tabla de madera lado largo -2m., lado corto -1m. Y -12mm. de espesor (hasta 3) 500
	Tabla de planchar	500
	Tabla de surf	menos de 2m. De largo 500
	Tendedero de piso	sin piedra 500
		con piedra 1,000
	Termoventilador	500
	Tina de bebé	500
T	Tobogán	de uso interior 1,000
	Tocador	1,000
	Tocador (lavadero)	500
	Tostador	500
	Tronco	sacar igual que las ramas
	Tubo para tender la ropa	menos de 2m. de largo(hasta 3), de metal menos de 3m. De largo (hasta 3) 500
	V	Ventilador 500
	Video	incluido DVD 1,000
	Z	Zapatera sacar igual que los estantes 500

LO QUE NO ESTA EN LA LISTA

Peso de menos de 15 kg.	500
Peso que se exceda los 15 kg. y menos de 30 kg.	1,000
Peso que se exceda los 30 kg.	1,500

*Sobre la basura de tamaño grande, puede haber restricción en el recojo, ya que se realiza entre 2 trabajadores.

【Sobre el cupón de basura de gran tamaño】

• Un cupón de basura de gran tamaño cuesta ¥500 (de un tipo).

• Los bonos antiguos, aparte de los ¥500 yen serán reembolsados, favor de contactarse con la sección de gestión de desechos.

• Las cosas que no reúnan las condiciones escrita abajo ①, aunque este publicado en la lista de artículos no será considerado basura de tamaño grande. Por favor sacarlo en el lugar de recojo.

[Sobre la lista de artículos de basura de tamaño grande (cuadro izquierdo)]

① Cualquiera de los artículos de la lista de basura de tamaño grande corresponde bajo las siguientes condiciones:

Tamaño	Los artículos que no entran en la bolsa de basura designada por el municipio de Sakura de 30 litros (no incluye los productos de metal como paraguas para lluvia, bastones).
Peso	Artículos que pesen 5 kg. o más

② Los artículos de "tamaño pequeño" son aquellos cuya medida son menos de 1.2m. del total del ancho, alto y fondo. Y los de "tamaño grande", se refiere a las medidas distintas a las de tamaño pequeño.

③ El importe de la tarifa por cada basura de tamaño grande será de acuerdo a la lista, siempre y cuando no haya indicaciones especiales.

④ Si combinara las cosas de cada categoría de la tabla de artículos escrito abajo (hasta 5 artículos, con menos de 15 kg.), podría descargar la tarifa a ¥500.